



Bayer Zsolt: Zazri megmagyarázza

2018 január 27. Flag

Szöveg méret

Mentés

-
-
-

• [0](#)

5

Átlag: 5 (1 szavazat)

Mérték

...A janicsárjai meg megpróbálják hihet?vé tenni, bármi áron. Attila unokái? Ugyan!

A Spinoza-ház plüsspatkányai. Így jár, aki eladja a lelkét. Hol Allahnak, hol másnak...

Allah? Isten? Saját magát cáfolja Vona Gábor

Még Vona Gábor is belezavarodott az Allah mellett hitet tevő mondatainak megmagyarázásába. Hiába hívta segítségül a Google fordítóját, az is csak őt cáfolja. Törölte eredeti bejegyzését, majd az erre rámutató kommenteket is törölni kezdték.

Vona Gábor saját magát buktatta le magyarázkodásával, ezért törölnie is kellett a közösségi oldalára kirakott első magyarázkodó bejegyzését. Csütörtök reggel hoztuk nyilvánosságra azt a [felvételt](#), amin Vona Gábor, a Jobbik elnöke muszlim fiatalok előtt, törökül tesz hitet Allah mellett. Mint azt már [megírtuk](#), a török nyelvben az Allah szó a Korán istenét jelenti, akit megkülönböztetnek más istentől, istenségektől, amelyeket a Tanr? szóval jelölnek. A Jobbik elnöke a Facebook-oldalán most azzal védekezik, hogy ő nem Allahot dicsőítette, „hanem Istent, akit török nyelven történetesen így neveznek.” Vona igaza bizonyításul a Google fordítóját hívta segítségül, de még ezzel is hibát vétett, ezért végül törölte az első posztját.

Bárki ellenőrizheti ugyanis, hogy a [Google Translate szerint](#) a nagy kezdőbetűvel írt „Isten” fordítása törökül a Tanr?. Vona így a Google keresésében inkább a kisbetűs „isten” kifejezésre keresett rá.

(Ugyanezt erősíti meg a Google Translate-nél részletesebb online török-magyar szótár is, lásd [Tanrit](#) és [Allahot](#) ebben a szótárban.)

Időközben viszont feltehetően rájöttek a pártközpontban arra, hogy amennyiben valaki tényleg a Vona által hivatkozott „Isten” kifejezésre keres rá, akkor nem az Allah, hanem a Tanr? kifejezés fog megjelenni. Ezt elkerülendő törölték az eredeti bejegyzést, majd az új posztban már megfordították a keresési sorrendet és törökről magyarra fordítással próbálkoztak.

Vonáék fordítási tévedésére olvasóink jelzései szerint a pártelnök Facebook-oldalán többen is felhívták a figyelmet, azonban Vonáék az őket cáfoló kommenteket – a szabad vita nagyobb dicsőségére – azonnal eltávolították.

Egyik olvasónk azóta eltávolított hozzászólását pedig itt láthatják:

Forrás: mandiner.hu

[Bádóg - Bayer Zsolt blogja](#)

Tisztelt olvasók!

Legyenek olyan kedvesek és támogassák "lájkkukkal" a **Flag Polgári Magazin** facebook oldalát, a következő címen: <https://www.facebook.com/flagmagazin>

- Minden "lájk számít, segíti a magazin működését!

Köszönettel és barátsággal!

www.flagmagazin.hu

[Tweet](#)



MAGYAR MENEDÉK KÖNYVESHÁZ
www.magyarmentedek.com

Ajánló